

CURSO: CULTURA E IDIOMA MAYA
DOCENTE: ROSALÍA ANASTACIA PACAJOJ IXTUC
GRADO: PRIMERO
SECCIONES: A, B y C
ACTIVIDAD: CUADRO COMPARATIVO

PUNTEO: 5 pts.
FECHA: EL PRIMER DÍA DE RETORNO A CLASES
ADJUNTO DOCUMENTO PARA TRABAJAR



CUADRO COMPARATIVO (Habilidades que se adquieren en un primer y segundo idioma nacional.)

INSTRUCCIONES:

1. Leer el documento y subrayar lo más importante.
2. Copiar en su cuaderno lo más importante
3. Realizar un cuadro comparativo de habilidades que se adquieren en un primer y segundo idioma nacional.
4. Utilizar cualquier tipo de material tamaño oficio, luego unir las dos hojas para trabajar.
5. Puede colorear, se tomará en cuenta su creatividad.
6. El ejemplo le ayudará a trabajar.

Ejemplo:

| PRESENTE / PLANES Y PROGRAMAS | 1993 | 2000 | 2009 | 2011 |
|---|---|---|---|---|
| ¿Cuál es el enfoque pedagógico de la enseñanza de español en los programas 1993, 2000 y 2009? | Enfoque comunicativo. Procura el desarrollo de las capacidades de comprensión de los textos en los distintos usos de la lengua hablada. | Enfoque comunicativo funcional. Se debe brindar herramientas a los alumnos con que interactúen con la vida cotidiana. | Enfoque comunicativo funcional. Se debe brindar herramientas a los alumnos con que interactúen con la vida cotidiana. | Enfoque comunicativo funcional. Se debe brindar herramientas a los alumnos con que interactúen con la vida cotidiana. |
| ¿Cómo se destacan los contenidos de comprensión lectora y escritura en estos programas de estudio? | Hablar es la habilidad necesaria para comunicar verdaderamente lo que se piensa con claridad y coherencia, con un contenido que nos ofrece, tanto en la vida familiar, social y política. Hablar es esencial para el desarrollo personal y el mundo que lo rodea. La comunicación y la escritura son formas vitales de pensar. Escribir es muy importante para la | Hablar comunicador y recibir información en el ámbito de la vida cotidiana. Leer es interactuar con un texto, comprenderlo y aplicarlo en la vida cotidiana. Escribir es organizar los pensamientos, para que otros comprendan nuestro mensaje. | Hablar es parte fundamental de la vida social de los individuos desde su nacimiento. Escribir es una herramienta más reciente en términos históricos, y la mejor parte de las sociedades modernas, dependientes de ella para su organización y funcionamiento. Escribir es una herramienta que nos ayuda a comunicarnos y a | Proceso de lectura e interpretación de textos. Producción de textos. Producción de textos. Orales y participación en eventos comunicativos. Conocimiento de la lectura y escritura. Características del lenguaje. Actos del lenguaje comunicativo y la generación |

¿Qué es un cuadro comparativo?

Un cuadro comparativo, por lo tanto, es una herramienta gráfica que se utiliza para comparar. Los elementos que se comparan se ubican en columnas y luego, en distintas filas, se mencionan los datos en cuestión.

HABILIDADES QUE SE ADQUIEREN EN UN PRIMER Y SEGUNDO IDIOMA NACIONAL.

1. El lenguaje

En el desarrollo del ser humano en la etapa de la infancia donde inicia la habilidad del lenguaje y va cambiando constantemente en el crecimiento para expresar lo que siente en su formación, el lenguaje es un medio de comunicación a través de un sistema de símbolos. A través del lenguaje el niño será capaz de relacionarse con sus semejantes y exponer sus deseos y necesidades de forma más precisa.

Sin embargo, la habilidad del lenguaje materno en la niñez es de suma importancia desde la primera etapa de crecimiento, el comienzo de la comunicación es en el seno de la familia y luego va aprendiendo a relacionarse con otras personas expresando sus necesidades por medio de su lenguaje.

2. El idioma

El idioma es la lengua de un país, donde todos sus habitantes la dominan de forma sistemática o empírica. Dentro de determinados regiones ciertos grupos sociales tienen una propia lengua materna para comunicarse entre ellos, que a su vez forma parte de la cultura del país, para luego aprender un segundo idioma o L2 que es el idioma oficial del país, de acuerdo con lo que establece la Constitución Política de la República de Guatemala, Art. 43 (1,985). El idioma oficial de Guatemala, es el español. Las lenguas vernáculas, forma parte del patrimonio cultural de la nación.

3. El aprendizaje de un segundo idioma

En relación al aprendizaje de una segunda lengua es necesario que se tengan un buen repertorio en su vocabulario, al igual que en su lengua materna. Asimismo, respetando el proceso y las reglas gramaticales de cada idioma. De acuerdo con Garrillo (2,005). Indica lo siguiente: Llamamos aprendizaje al proceso por el marco de un programa de enseñanza, el alumno adquiere el vocabulario y las reglas gramaticales de otra lengua de una manera sistemática y poniéndolo todo en relación con el vocabulario de su propia lengua. Esto implica que el aprendizaje de un segundo idioma es indispensable aprenderlo de manera sistemática para tener el mismo dominio de su lengua materna y tener mayor habilidad en cuanto a la segunda lengua.

4 Las habilidades lingüísticas

Chub (2,012) hizo referencia sobre el concepto e indicó: Las habilidades lingüísticas son aquellas que todos tenemos, pero unos más que otros, y que nos permiten comunicarnos, enviar mensajes y recibirlos siempre que en estos mensajes intervenga el lenguaje. El término lingüístico se refiere a la lengua, o idioma. Las habilidades lingüísticas son parte de cada uno de nosotros. En este caso es necesaria la habilidad lingüística en cuanto la comunicación en cualquier ámbito, asimismo reforzar en donde se dificulte la expresión del individuo dentro del proceso de aprendizaje. El desarrollo de las habilidades

lingüísticas en un segundo idioma tiene algunas limitantes. Una habilidad lingüística es la posibilidad real que el hablante tiene para interactuar con otros o consigo mismo. Es lo que él puede hacer con un sistema de lengua determinado. El Enfoque Comunicativo establece que son cuatro las habilidades lingüísticas primarias (hablar, escuchar, leer y escribir). Según Harmer (1,997) señala que las habilidades lingüísticas pueden dividirse en dos grandes categorías:

4.1 Habilidades naturales. El autor señala como naturales la capacidad de hablar y de escuchar porque no siguen un proceso de aprendizaje sistemático, ni formal. Se trata más bien de procesos inconscientes de adquisición. En el ámbito de la enseñanza de las lenguas extranjeras, las habilidades naturales (speaking and listening) de hablar y escuchar son herramientas que el estudiante trae consigo.

4.2 Habilidades aprendidas. Dentro de éstas, encontramos la lectura y la escritura (Reading comprehension and written production). Estas habilidades se aprenden en situaciones formales, casi siempre escolarizadas. Una división distinta es la que hace Penny Ur (1,997), quien establece que las habilidades pueden dividirse en: Habilidades de percepción: lectura y comprensión auditiva. Son consideradas como aquellas que demandan un proceso intelectual. Habilidades de producción: oral (speaking) y escrita (writing). Están asociadas estrechamente a las habilidades de percepción. Son la consecuencia natural de las Habilidades de producción.

5. Las habilidades lingüísticas y los ámbitos

En relación a las habilidades lingüísticas y el espacio para el aprendizaje de una segunda lengua sabido es que se aprende en las cuatro habilidades de forma sistemática, de igual forma el docente es el conocedor de la lengua materna del estudiante y ese conocimiento le facilita la enseñanza de un segundo idioma; como menciona Toledo (2,006) la enseñanza de segundas lenguas, las cuatro habilidades lingüísticas (leer, escuchar, escribir y hablar) se dividían en dos ámbitos: destrezas pasivas (leer y escuchar) y destrezas activas (hablar y escribir).

6. Las cuatro habilidades para aprender un idioma

El ser humano presenta diferentes propósitos en el aprendizaje de una lengua, de igual manera se tiene la habilidad para el mejor dominio, es indispensable interactuar, manifestarse con las demás personas y tener la habilidad de dominar la lengua, sin embargo para la comunicación en un idioma se necesita la capacidad para transmitir mensajes e interpretar el mismo idioma de manera efectiva.

6.1 Habilidad de escuchar

En relación a la habilidad de escuchar se le permite al alumno estar en silencio durante la intervención del docente con respecto a la expresión en español y

así comprender y transmitir el mensaje, como dice el documento, manual de metodología para Educación Bilingüe Intercultural (s.f). Cuando una persona posee la habilidad de escuchar, comprende fácilmente los mensajes y actúa de acuerdo con lo que ha comprendido.

6.2 Habilidad de hablar

La habilidad de hablar es la expresión oral en una lengua, interés de manifestar el individuo sus sentimientos, según Fonseca, Correa, Pineda y Lemus (2,011) dicen que: expresar es simplemente sacar; es manifestar los pensamientos y las impresiones de nuestra realidad por medio de la palabra, gestos o actitudes; es la representación, a través de símbolos e imágenes de una manifestación de nuestra propia individualidad, y puede estar dirigida o no a otro sujeto.

6.3 Habilidad de leer

Dentro de ese marco, Carlino (2,006) la lectura y la escritura son habilidades que se constituyen en vehículos de aprendizaje y del pensamiento. Por ello es importante que la niña y el niño desarrollen una lectura comprensiva, y una escritura creativa como forma de expresión de su pensamiento. Leer implica, que cuando se lee un escrito o documento para encontrar mensajes o ideas de otra persona es en esta parte en la cual se comprende el sentimiento de otro.

6.4 Habilidad de escribir

De acuerdo a la habilidad de escritura, el emisor se expresa sin estar presente, pero es primordial que las ideas estén ordenadas, que presenten coherencia y pertinencia, conservando la estructura de la gramática y quién lo reciba, comprenda el mensaje. Según el documento, Estándares Educativos para Guatemala (2,007) dice que la comunicación escrita de ideas, datos e información sobre un tema de investigación de manera clara y ordenada, manteniendo unidad y coherencia en el texto.

7. El ambiente de los alumnos en la clase

Cuando se cumple con los procesos de aprendizaje en un segundo idioma esto le sirve de puente para aprender un tercer idioma ya sea extranjero u otro idioma del mismo país, que se puedan optar a oportunidades en otros países y con la ventaja de aprender otro idioma.

8. Comunicación y lenguaje en L2

Según Mabel y Toledo (2,006) para lograr se adquiera el dominio en una segunda lengua, se debe tener en cuenta tres factores importantes: primero, centrarse en el desarrollo de las competencias lingüísticas relacionadas con el nivel del hablante; segundo, hacer una integración de los contenidos de lengua y de las habilidades comunicativas; y tercero, considerar las necesidades reales y específicas.